



# VÝROČNÁ SPRÁVA

2014

Vážené dámy a páni,

rok 2014 bol pre našu spoločnosť veľmi úspešným rokom, počas ktorého sa nám podarilo zúročiť všetky naše doterajšie skúsenosti a zručnosti a pretaviť ich do výborných výsledkov. V tomto roku sme viac ako doteraz pocitovali správnosť našich rozhodnutí o posilňovaní vlastných konštrukčných kapacít a minimalizácie závislosti na nakupovaných technických riešeniach.

Rok 2014 sa niesol v trende zvyšovania produkcie vagónov a podvozkov. Z pohľadu vagónov sa nám podarilo pokoriť magickú hranicu 2000 vagónov a tým sa dostať na úroveň rokov pred krízou. Taktiež výroba podvozkov zaznamenala prudký nárast. Toto množstvo vagónov a podvozkov bolo dosiahnuté aj vďaka plynulým nábehom nových projektov. Na strane vagónov to bol nábeh obilninového vagóna, modulárneho vagóna, vagóna Habiilns a v oblasti podvozkov to bol úspešný nábeh výroby bezčelníkových podvozkov, po ktorých je v súčasnosti zvýšený dopyt na trhu. Plynulosť týchto nábehov nás uistila v tom, že opatrenia, ktoré sme urobili boli správne a v nastolenom trende budeme pokračovať aj v nasledujúcich rokoch. Logickým vyústením tohto úspešného roku boli tržby, ktoré prekročili hodnotu 200 mil. Eur. Týmto výsledkom sa len upevnilo naše postavenie popredného Európskeho výrobcu nákladných železničných vagónov. Na jednej strane zvýšený obrat a na druhej strane pokračujúca úspešná realizácia úspor najmä v oblasti nákupu rozhodujúcich materiálov a komponentov a taktiež úspešný proces optimalizácie výrobných nákladov nám dovolili dosiahnuť zisk pred zdanením presahujúci 11 mil. Eur.

Dosiahnutie týchto výborných výsledkov nám umožnilo úspešne sa popasovať aj s nie príliš pozitívnymi vplyvmi z hospodárenia dcérskych spoločností, ktoré vyústili do tvorby opravných položiek ku vybraným finančným investíciam.

Tento úspech by nebol možný bez našich výnimočných ľudí. Touto cestou sa im chcem podčakovať za odvedenú prácu, flexibilitu a nasadenie pri plnení každodenných úloh a riešení problémov, s ktorým sme sa stretávali. Podčakovanie patrí aj všetkým našim obchodným partnerom a dodávateľom za korektné vzťahy, dlhodobú spoluprácu a podporu nášho podnikania.

Ing. Matúš Babík  
generálny riaditeľ

## Základné údaje o spoločnosti

### Obchodné meno:

TATRAVAGÓNKA a.s.,

### Sídlo:

Štefánikova 887/53, 058 01 Poprad

### Identifikačné číslo:

31699847

### Daňové identifikačné číslo:

2020514496

### Identifikačné číslo pre daň:

SK2020514496

### Rok vzniku:

1.12.1994 na základe rozhodnutia Fondu národného majetku zo dňa 29.9.1994

### Predmet podnikania:

- vývoj, výroba a odbyt: vozidiel koľajových pre nákladnú a osobnú dopravu a ich dielov, vozidiel jednoúčelového prevedenia, podzostáv koľajových vozidiel, neštandardných /jednoúčelových/ strojov a zariadení pre obrábanie a zváranie, vzduchotechnických zariadení, kovových prepravných prostriedkov kovových konštrukcií, blokov stavebnicových a stavebno-technických,
- údržba a opravy koľajových vozidiel,
- automatizované spracovanie dát - poskytovanie softwaru,
- výroba ochranných pomôcok a pracovných odevov, výroba ochranných odevov,
- kovovýroba /drobné predmety - vráta, ploty, mreže/,
- práce so žeriavom a bagrom, žeriavnické a viazačské kurzy, kurzy pre vodičov motorových vozíkov, organizovanie kurzov a školení, vykonávanie zváračských kurzov,
- prenájom nehnuteľností, prenájom motorových vozidiel, prenájom strojov a nástrojov, prenájom hnuteľných vecí,
- maloobchod železiarskeho tovaru a hutného materiálu,
- oprava a údržba strojov a zariadení s mechanickým pohonom, oprava a údržba strojov a zariadení s elektrickým pohonom,
- nákladná cestná doprava,
- výroba technických plynov,
- kúrenárske práce, plynoinštalačné, vodoinštalačné,
- opravy výťahov a zdvíhacích vyhradených technických zariadení, mazacia služba, oprava motorových dopravných vozíkov, revízia vyhradených elektrických a zdvíhacích zariadení,
- vypracovanie technologických postupov, navrhovanie technologických zariadení,
- vývoj a výroba náradia pre účely strojárenskej výroby,
- staviteľ - vykonávanie jednoduchých stavieb a poddodávok, murárstvo,
- činnosť účtovných poradcov, činnosť organizačných a ekonomických poradcov, vedenie účtovníctva, administratívne služby,
- organizovanie a sprostredkovanie kultúrnych a spoločenských podujatí a programov, pohostinská činnosť,

- obchodná činnosť, mimo tovarov na ktoré zákon vyžaduje zvláštne povolenie, správa trhových miest,
- podnikanie v oblasti nakladania s iným ako nebezpečným odpadom, podnikanie v oblasti nakladania s nebezpečným odpadom,
- ubytovacie služby, ubytovacie služby v ubytovacích zariadeniach s prevádzkováním pohostinských činností, prevádzkovanie telovýchovných zariadení a zariadení slúžiacich na regeneráciu a rekondíciu,
- overovanie pracovných meradiel okrem určených meradiel, defektoskopické skúšky materiálov (okrem defektoskopických skúšok lán, lanových dráh), vykonávanie deštrukčných skúšok zvarov,
- montáž, oprava a údržba elektrických zariadení v rozsahu: - objekty bez nebezpečenstva výbuchu - objekty s nebezpečenstvom výbuchu - zariadenia s napäťom nad 1000 V s obmedzením napäťa do 52 kV - zariadenia s napäťom do 1000 V - bleskozvody - elektrické stroje poznámka: elektrické stroje do 10 kV v obj. tr. A, B,
- zasielateľstvo,
- prevádzkovanie zdravotníckeho zariadenia: všeobecnej ambulancie v odbore všeobecné lekárstvo, prevádzkovanie zdravotníckeho zariadenia - ambulancie špecializovanej ambulantnej zdravotnej starostlivosti v odbore spoločné certifikované pracovné činnosti – audiometria, prevádzkovanie zdravotníckeho zariadenia: ambulancie v špecializovanom odbore vnútorné lekárstvo,
- reklamné a marketingové služby,
- počítačové služby, služby súvisiace s počítačovým spracovaním údajov,
- oprava a údržba potrieb pre domácnosť, športových potrieb a výrobkov jemnej mechaniky
- prevádzkovanie dráhy, prevádzkovanie dopravy na dráhe,
- elektroenergetika, rozsah podnikania: dodávka elektriny, distribúcia elektriny.

#### **PREDSTAVENSTVO**

Ing. Alexej Beljajev  
predseda predstavenstva

Ing. Matúš Bujňák  
člen predstavenstva

Ing. Miroslav Betík  
člen predstavenstva

Ing. Michal Škuta  
člen predstavenstva

Ing. Matúš Babík  
člen predstavenstva

#### **DOZORNÁ RADA**

JUDr. Michal Lazar  
predseda dozornej rady

Ing. Anna Trajlínková  
člen dozornej rady

JUDr. Ľudovít Wittner  
člen dozornej rady

Ján Soska  
člen volený zamestnancami a.s.

Jarmila Sivčová  
člen volený zamestnancami a.s.

## Štruktúra akcionárov

Výška základného imania spoločnosti predstavuje ku dňu 31.12.2014 čiastku 45 392 366 Eur. Rozsah splateného základného imania je vo výške 45 392 366 Eur. Je rozdelené na 1 267 258 ks akcií na doručiteľa v podobe zaknihovaných cenných papierov v menovitej hodnote jednej akcie 33,2 Eur a 100 akcií na doručiteľa v menovitej hodnote 33 194 Eur.

## Štruktúra akcií na doručiteľa

	Podiel na základnom imaní		Hlasovacie práva
	EUR	%	%
Optifin invest s.r.o.	45 392 366	100	100
<b>Spolu</b>	<b>45 392 366</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

## Základné ukazovatele spoločnosti

v €	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014
Tržby	54	59	64	252 281 877	205 396 153	176 037 535	190 487 425	173 328 568	229 363 328
Priemerný počet pracovníkov	1 421	1 510	1 952	1 933	2 100	1 836	1 848	1 896	2 067
Aktiva	38	45	62	228 425 000	239 008 113	246 270 662	223 445 698	215 186 250	246 624 864
Stále aktiva	1 486 140	2 591 101	4 959 846	124 021 000	136 025 814	138 972 597	140 747 385	130 150 678	143 947 923
Základné imanie	758 149	1 041 503	1 873 064	45 392 366	45 392 366	45 392 366	45 392 366	45 392 366	45 392 366
Zisk pred zdanením	1 022 232	1 156 016	1 378 004	30 679 846	15 304 067	5 037 311	7 098 665	3 206 121	11 652 910
Investície	-142 743	391 204	771 362	16 536 018	9 298 050	5 655 820	4 220 479	4 367 056	3 528 000

- údaje za roky 2006-2008 sú prepočítané priemerným kurzom rokov

## Ostatné zverejnenia podľa § 20 zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve

1. Spoločnosť nevlastní vlastné akcie, dočasné listy, obchodné podiely a akcie, dočasné listy a obchodné podiely materskej účtovnej jednotky
2. Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.
3. Návrh na rozdelenie zisku je uvedený na str. 54 v pozn.10

V období od 31. 12. 2014 do dňa spracovania výročnej správy nenastali žiadne udalosti osobitného významu.

## Výrobný program

### NÁKLADNÉ VOZNE

#### Sggns 80'

4-nápravový nákladný vozeň vhodný na prepravu „High Cube“ kontajnerov výšky 2 896 mm a „High cube pallet wide“ kontajnerov výšky 2 896 mm a šírky 2 500 mm. Je vhodný na prepravu ISO kontajnerov 20', 26', 30', 40', 45' klasifikovaných v UIC 592-2, trieda I. Variabilita kontajnerov umožňuje minimálne 30 rôznych kombinácií loženia. Vlastná hmotnosť vozňa je 21,5 t a ložná hmotnosť je 68,5 t. Hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

#### T3000e/ Sdggmrss

Dvojčlánkový taškový vozeň kľovej konštrukcie s 2 podvozkami typu Y25 Lssi1-K a štandardizovaným podvozkom Y25 Ls(s)ilf. Vozeň je určený na prepravu Megatrailerov a ostatných žeriavom manipulovačních sedlových návesov a normovaných výmenných nádrží / kontajnerov vo všetkých európskych železničných sieťach s normálnym rozchodom. Na každom konci vozňa je umiestnené sedlo kráľovského čapu s „Crash“ -prvkami na ochranu kráľovského čapu a sedlového návesu. Vlastná hmotnosť vozňa je 35 t a hmotnosť loženého vozňa v režime s/ ss je 135 / 120 t.

#### Tagnpps 130 m<sup>3</sup>

4-nápravový krytý výsypný vozeň s objemom nádoby 130 m<sup>3</sup> je určený na prepravu poľnohospodárskych výrobkov, najmä obilia a iných podobných sypkých produktov citlivých na vlhko. Tento vozeň s ľahkou obsluhou (user-friendly) má výrazne zníženú náročnosť na údržbu. Celkovo má vozeň 4 vypúšťacie zásobníky so sklonom max. 50° k zvislici s 8 valcovými klapkami na vyprázdnovanie dávkovaním do stredu koľajníc.

Vlastná hmotnosť vozňa je 25 t a hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

#### Shimmns

4-nápravový nákladný vozeň slúži na prepravu oceľových zvitkov. Nakladanie a vykladanie zvisle žeriavom, vysokozdvížným vozíkom. Vlastná hmotnosť vozňa je 22,3 t a hmotnosť loženého vozňa je 90 t. Vozeň je vybavený 5 ložnými muldami vhodnými pre transport zvitkov s teplotou max. +80 °C s protišmykovými integrovanými stúpačkami a na celej ložnej ploche umelohmotnou vložkou z tectánu na zaistenie proti šmyku a na ochranu povrchu zvitkov. Vozeň je vystrojený 10 párami šírkovo prestaviteľných klaníc s prítláčnou doskou z Tecthanu 690. Klanice, ktoré v priečnom smere zaistujú zvitky plechu v lôžkach proti posuvu z oboch strán sú plynulo prestaviteľné. Klanice je možné ovládať z ktorejkoľvek strany ložnej plochy vozňa pomocou ovládacej kľúky alebo pneumatickým uťahovákom. Klanice je možné odomknúť/uzamknúť v ktorejkoľvek polohe na vretene resp. z ktorejkoľvek polohy prisunúť k nákladu

## **Habilns (hrubá stavba)**

4-nápravový nákladný vozeň dodávaný bez hliníkových bočných posuvných stien. Vozeň slúži na prepravu nákladov citlivých na poveternostné vplyvy, veľkoobjemových nákladov a nákladov na paletách.

### **4 - nápravové modulárne vagóny MTF pre havarijnú techniku DB**

**Typ 378.1 - krátke MTF17** - s dĺžkou cez nárazníky 18 240 mm, o hmotnosti 23 t

**Typ 378.2 - dlhé MTF24** - s dĺžkou cez nárazníky 25 740 mm, o hmotnosti 28 t

**Typ 378.3 - dlhé MTF24MPK** - s dĺžkou cez nárazníky 25 500 mm, o hmotnosti 28 t na jednom konci je vystrojený automatickým spriahadlom.

Maximálna prevádzková rýchlosť prázdnego vagóna MTF17 je 120 km/h, u MTF24 a MTF24MPK je to 100 km/h.

Maximálna prevádzková rýchlosť vagónov MTF24 a MTF24MPK pri nápravovom zaťažení 20 t je 100 km/h.

Maximálna prevádzková rýchlosť vagóna MTF17 pri nápravovom zaťažení 16 t je 120 km/h a pri nápravovom zaťažení 18 t je to 100 km/h.

Vagóny sú vystrojené 2 podvozkami ELH RC25NT-C(f)-MTF. V každom podvozku je integrovaná kompaktná brzdiaca jednotka CFCB. Každý vagón má 4 pevné kontajnerové trne. V plne naloženom stave sú vagóny dimenzované na ročný výkon 20.000 km a prevádzkový imisný čas 8 hodín.

MTF slúžia na prepravu kontajnerov orientovaných na aplikáciu (prístrojový, dielenský, spací, sanitárny, prepravný, požiarnický) v pomocných, žeriavových a záchranných vlakoch havarijnej techniky DB.

### **Zacns 62 m<sup>3</sup>**

4-nápravový cisternový vozeň s objemom 62 m<sup>3</sup> určený na prepravu kyseliny chlorovodíkovej. Vozeň je určený na prevádzku bez obmedzení na všetkých európskych železničných tratiach s normálnym rozchodom.

### **Zacns 73 m<sup>3</sup>**

4-nápravový cisternový vozeň s objemom 73 m<sup>3</sup> určený na prepravu nebezpečných kvapalných tovarov tried 3,6 a 9 podľa RID. Vozeň je konštruovaný pre prevádzku v režime „s“ pre nápravové zaťaženie 22,5 t.

### **Zacns 80 m<sup>3</sup>**

4-nápravový cisternový vozeň s objemom nádrže 80 m<sup>3</sup> s vykurovaním a izoláciou je určený na prepravu nebezpečných tovarov tried 3, 6 a 9 podľa RID. Vlastná hmotnosť vozňa je max. 26,1 t a celková hmotnosť vozňa je 90 t.

### **Zans 88 m<sup>3</sup>**

4-nápravový cisternový vozeň s objemom 88 m<sup>3</sup> určený na prepravu ľahkých ropných produktov. Vozeň je určený na prevádzku bez obmedzení na všetkých európskych železničných tratiach s normálnym rozchodom. Vozeň spĺňa podmienky pre označenie GE. Vlastná hmotnosť vozňa je 22,5 t/21,4 t ± 2 % a max. hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

### **Zans 95 m<sup>3</sup>**

4-nápravový cisternový vozeň s objemom 95 m<sup>3</sup> bez bezpečnostných prvkov a s nárazníkmi kategórie A. Vozeň je určený na prevádzku bez obmedzení na všetkých európskych železničných tratiach s normálnym rozchodom. Vozeň spĺňa podmienky pre označenie GE. Vlastná hmotnosť vozňa je 23,8 t a max. hmotnosť loženého vozňa je 90 t.

## **INÉ**

### **Sady kostier spodku a kľbového spojenia vozňa Sggrss 80' - OOS Ostrava**

Každá sada je zložená z jednej kostry spodku vozňa Sggrss 80' - typ A, jednej kostry spodku vozňa Sggrss 80' - typ B a z jedného kľbového spojenia.

### **Komponenty pre vozeň T3000e**

Sada komponentov pre nákladný vozeň typu T3000e pozostávajúca z priečnikov, pozdlžníkov a predstavkov. Všetky komponenty sú zhotovené z ocele S355J2+N a S460NL1.

## **PODVOZKY**

### **TVP2007**

2- nápravový podvozok

TVP2007 je alternatívou štandardného podvozka Y25. Od štandardného sa odlišuje najmä upraveným vypružením a použitím krížovej väzby na zlepšenie jazdných vlastností.

### **Y25Lsd1**

2-nápravový podvozok pre nákladné vozne so zaťažením 22,5 t. Max. rýchlosť ložený 100km/h. Max. rýchlosť prázdný 120 km/h. Rozchod je 1 435 mm. Hmotnosť je 4,7 t.

### **Y25Ls1-K**

2-nápravový podvozok pre nákladné vozne so zaťažením 22,5 t. Max. rýchlosť ložený 100km/h. Max. rýchlosť prázdný 120 km/h. Rozchod je 1 435 mm. Hmotnosť je 4,7 t. Umelohmotné brzdové klátky.

## **NEVAGÓNOVÁ VÝROBA**

### **PROJEKT CITADIS – motor kit / trailer kit**

Motorová a tahaná sada pre podvozky do električiek Citadis. Tento typ električiek premáva v rôznych kútoch sveta a najznámejších metropolách.

### **PKP BOLSTER**

Pre výrobcu prímestských vlakov Alstom Transport Le Creusot vyrábame predstavok do kostry spodku. Hotové vlaky prevádzkuje spoločnosť PKP Poľsko.

### **TRENITALIA - podskupiny**

Pre projekt Trenitalia vyrábame podskupiny pre kostru spodku osobných vlakov. Dodávka je zložená z komponentov Bolster, Headstock GS, SP a KS, Step LH-HF.

## **Politika a ciele kvality**

Systém manažérstva kvality v TATRAVAGÓNKE a.s. Poprad je certifikovaný v súlade s normou ISO 9001:2008. Systém je certifikovaný už od roku 1995 a preverovaný pravidelnými ročnými auditmi renomovanými audítorskými spoločnosťami.

Z pohľadu systému manažérstva kvality kladieme dôraz na požiadavky, ktoré vyplývajú z normy ISO 9001:2008 s dôrazom na riadenie a neustále zlepšovanie riadiacich, podporných, no predovšetkým hlavných podnikových procesov, s ohľadom na požiadavky a potreby zákazníka. Politika kvality určuje dlhodobé smerovanie spoločnosti, z ktorej vyplývajú konkrétné ciele a záväzky v oblasti kvality. Ciele kvality sú tvorené podľa metódy SMART (Specific, Measurable, Achievable, Realistic, Time-framed), pričom sú špecifikované na ročnú periódu s prevažným monitoringom na mesačnej, prípadne štvrtročnej resp. ročnej báze, v príslušných podnikových procesoch.

**Hlavnými zásadami systému manažérstva kvality sú:**

- vrcholový manažment, ako aj každý zamestnanec je súčasťou vytvárania systému manažérstva kvality a svojou prácou ovplyvňuje kvalitu výrobku alebo služby,
- všetky procesy a činnosti musia byť vykonávané v súlade s predpismi,
- systém je pravidelne monitorovaný a analyzovaný s cieľom zabezpečenia neustáleho zlepšovania,
- prostredníctvom späťnej väzby zabezpečujeme spôsobilosť podnikových procesov, pričom sledujeme ich vývoj, efektivitu a vplyv na zabezpečovanie požiadaviek zákazníka, ktoré sú zhmotnené v produkte. V procesoch sú prijímané nápravné a preventívne opatrenia na ich zlepšenie,
- fungovanie rozhodovacích procesov je postavené na základe faktov,
- systémový prístup zabezpečuje vzájomnú previazanosť a funkcionality procesov na základe určenia ich vzájomnej interakcie a definovania vstupov a výstupov.

KPI - kľúčové indikátory výkonnosti používame na meranie podnikových procesov. Podľa nameraných výsledkov prijíname opatrenia pre zvyšovanie stability a spôsobilosti procesov. Výsledky hodnotenia KPI sú následne prepojené aj s motivačnými prvkami.

Pokračujeme s optimalizáciou procesov s využívaním progresívnych nástrojov kvality ako je 8D metóda, s následným využitím metódy sledovania nápravnej činnosti Problem Solving Monitor. Pri neustálom zlepšovaní procesov tiež kombinujeme postupy Lean six sigma a metodiku DMAIC (Define, Measure, Analyze, Improve, Control). Podnikové procesy riadime a monitorujeme s podporou informačného systému SAP, s využitím výstupov aj z ďalších podporných systémov, ako je Windchill, Lotus Notes, Factory Planner a pod.

V priebehu roka je systém manažérstva kvality overovaný internými auditmi SMK podľa schváleného plánu interných auditov na príslušný rok, ako aj širokou škálou externých nezávislých auditov, ktoré vyplývajú z predpisov TSI, požiadaviek legislatívy, t.j. certifikačné audity. Externé audity zákaznícke vychádzajú z požiadaviek trhu a slúžia aj na monitorovanie napĺňania požiadaviek zákazníka na vyrábaných produktoch. Dôkazom spôsobilosti efektívneho fungovania podnikových procesov a ich nastavenie sú vybrané certifikáty.

## *Certifikáty*

*DET NORSKE VERITAS Rotterdam*

CERTIFIKÁT systému manažérstva kvality podľa ISO 9001:2008

*DB*

Zaradenie do skupiny dodávateľov Q1

*DB*

Oprávnenie na ložiskovanie dvojkolí pre projekty DB.

*ŽSSK Cargo Bratislava*

POTVRDENIE o odbornej spôsobilosti organizácie pre výrobu, modernizácie, rekonštrukcie a opravy ŽKV, výrobu a sústredené opravy náhradných dielov na ŽKV, opravu prístrojov brzdového zariadenia ŽKV

*Úrad pre reguláciu železničnej dopravy, Bratislava*

OPRÁVNENIE na zváranie dráhových vozidiel, výrobu, opravy a rekonštrukcie určených technických zariadení tlakových, na nedeštruktívne skúšanie dráhových vozidiel.

*SVV Praha*

CERTIFIKÁT pre riadenie kvality pri zváraní podľa normy ČSN EN ISO 3834-2

*SLV Hannover*

OSVEDČENIE o spôsobilosti k zváaniu koľajových vozidiel a ich časti podľa CL1 úrovne DIN EN 15085-2.

*TC Kleben*

Certifikát pre procesy lepenia v úrovni A3 podľa normy DIN 6701-2

*TUV SUDDEUTSCHLAND Mnichov*

CERTIFIKÁT pre riadenie kvality pri výrobe a opravách tlakových zariadení podľa EN 14025

*Eisenbahn-Bundesamt*

Schválenie na vykonávanie zváracích prác tlakových nádob pre železničné koľajové vozidlá podľa RID 6.8.2.1.23

*Dražní úřad Praha*

OSVEDČENIE o odbornej spôsobilosti k zváaniu cisterien železničných cisternových vagónov určených pre prepravu nebezpečných látok podľa predpisov RID

Oprávnenia spôsobilosti dodávať pre PKP Cargo, České dráhy, DB Schenker

Schválenie výrobcu pre Plošinový vozeň kľbového typu na prepravu veľkých kontajnerov typ 13-9851 pre Ruský trh.

Pre všetky typy vagónov a podvozkov vykonávame výrobkovú certifikáciu podľa predpisov TSI od renomovaných Notify Body.

## Výroba a predaj v roku 2014

Tatravagónka a.s. má za sebou viac ako 90 rokov skúseností v strojárenskom priemysle počas ktorých sa vypracovala z neznámej opravárenskej dielne československých železníc na európskeho lídra v oblasti výroby nákladných vozňov a podvozkov. Cieľom spoločnosti je pokračovať v nastúpenom trende a byť pružným a spoľahlivým dodávateľom, schopným plniť aj tie najnáročnejšie požiadavky zákazníkov opierajúc sa o dlhoročnú tradíciu vlastného vývoja a konštrukcie. Práve vďaka kvalitnému tímu vývojových pracovníkov je spoločnosť schopná priniesť na trh výrobky, ktoré sú „šité“ na mieru podľa špecifických požiadaviek zákazníkov.

Po rokoch stagnácie spôsobenej svetovou hospodárskou krízou nastal v roku 2014 obrat a spoločnosť zaznamenala výrazné zlepšenie ekonomických ukazovateľov. K týmto pozitívnym výsledkom prispelo nielen oživenie svetového hospodárstva, s ktorým pribudli nové zákazky a naplnili výrobný program, ale aj tlak zo strany spoločnosti na zvyšovanie efektivity výrobného procesu a obslužných činností, čerpania nákladov a minimalizáciu závislosti na nakupovaných technických riešeniach.

Rok 2014 bol pre spoločnosť Tatravagónka a.s. rokom v znamení výrazného rastu objemu produkcie. Po menej úspešnom období sme opäť prelomili hranicu 2 000 vozňov a dosiahli sme tak úroveň výroby z predkrízového obdobia. Brány podniku opustilo celkovo 2 126 vozňov, čo v porovnaní s rovnakým obdobím minulého roka predstavuje nárast o vyše 33%. Rovnako rastúci trend zaznamenávame aj v segmente podvozkov. V roku 2014 bolo výrobne ukončených 6 658 podvozkov, čo predstavuje oproti roku 2013 nárast o 50 %. Aj napriek pozitívному vývoju v tomto roku však ostali naše výrobne ambície nenačlenené. Plán, ktorý sme si pre rok 2014 stanovili na úroveň 2 475 vozňov a 7 441 podvozkov sa nám splniť nepodarilo.

### Vývoj výroby vozňov a podvozkov v kusoch



Portfólio výrobkov pozostávalo celkovo z 11 typov vozňov vyrábaných vo viacerých variantoch v závislosti od špecifických požiadaviek našich zákazníkov. V roku 2014 bolo okrem pokračujúcej, resp. opakovanej výroby zahájených aj niekoľko nových projektov. Veľký objem výroby ako aj celkové množstvo typov výrobkov vo výrobnom programe kládlo vysoké nároky na organizáciu výroby, materiálovovo-technické zabezpečenie, investície ako do nových výrobných priestorov, tak aj do obnovy strojového parku a v neposlednom rade aj na všetkých zamestnancov spoločnosti.

Z celkového počtu vyrobených vagónov bolo 1 828 kusov vyrobených v prevádzke Poprad.

Najväčšie zastúpenie v produktovom portfóliu mali cisternové vozne. V roku 2014 sme vyrobili celkovo 473 vagónov tohto druhu v 5 typoch ( $62\text{ m}^3$ ,  $73\text{ m}^3$ ,  $80\text{ m}^3$ ,  $88\text{ m}^3$  a  $95\text{ m}^3$ ) pre viacerých zákazníkov. Najväčší podiel na výrobe cisternových vozňov mali vagóny Zans  $95\text{ m}^3$  slúžiace na prepravu ľahkých ropných produktov. Celkovo sme vyrobili 264 vozňov tohto typu.

Vysoký podiel cisternových vagónov na celkovom objeme výroby jednoznačne potvrdzuje, že spustenie vlastnej cisternovej linky v roku 2012 bol strategicky výhodný krok. Vďaka tejto investícii môžeme zákazníkom ponúknut' široké portfólio cisternových vagónov vlastného vývoja a výroby so schválením bez obmedzení na všetkých európskych železničných tratiach.

Významný podiel aj v tomto roku mali kontajnerové vozne typu Sggns 80'. Ide o najdlhší schválený plošinový vozeň na trhu. V roku 2014 sme v popradskej prevádzke vyrobili 425 vozňov tohto typu pre zákazníkov AAE, ČSOB Leasing ako aj pre slovenského odberateľa Express.

Rok 2014 priniesol spustenie sériovej výroby modulárnych vozňov pre zákazníka DB. Po sérii skúšok prototypov bolo vyrobených spolu 35 vozňov v prevedení MTF 17 (krátky), MTF 24 (dlhý) a MTF 24 s automatickým spriahadlom. Ide o jeden z projektov špeciálnych vozňov, tzv. „záchrannej techniky“ nemeckých železníc, teda vlakov, ktoré sú pripravené v prípade železničnej havárie okamžite vyraziť na miesto, kde sa iné dopravné prostriedky (sanitka, požiarne auto a pod.) nemôžu dostať.

Po náročnom nábehu výroby bol v lete 2014 prebierkou 400. kusa úspešne ukončený projekt výroby vozňov typu Shimmns na prepravu oceľových zvitkov plechu, ktorý od spustenia výroby prešiel mnohými inováciami a bol doplnený o rad nových funkcionálít, aby plnil náročné požiadavky konečného zákazníka.

K ukončeniu prác došlo aj na projekte výroby výsypného vagóna na prepravu obilia typu Tagnpps 130 m<sup>3</sup> pre odberateľa VTG. Po prebierke 300.kusa došlo na žiadosť zákazníka k zámene resp. ku návratu ku menšiemu praktickejšiemu variantu 102 m<sup>3</sup>. Výhodou týchto vagónov je významne znížená vlastná hmotnosť.

Z celkového počtu vyrobených vagónov bolo 298 kusov výrobne ukončených v závode Trebišov, ktorý sa stal súčasťou Tatravagónky a.s. v roku 2009 s cieľom zefektívnenia činností a skvalitnenia výrobných a logistických procesov.

Výrobný program prevádzky v Trebišove bol rovnako ako aj v minulých rokoch zameraný na výrobu dvojčlánkových taškových vozňov klíbovej konštrukcie typu T3000. Vozeň je určený na prepravu megatrailerov a ostatných žeriavom manipulovaťných sedlových návesov a normovaných výmenných kontajnerov. Trebišovská prevádzkareň expedovala v roku 2014 tieto vozne najmä pre zákazníkov Wascosa a TX Logistic. Koncom roka bola spustená opcia na výrobu pre odberateľa DB, ktorá naplnila trebišovský výrobný program aj na rok 2015.

Portfólio podvozkov bolo v roku 2014 rozšírené o nové typy podvozkov a rámov. Okrem konvenčných podvozkov typu Y25 bol do sériovej výrobe úspešne zavedený aj bezčelníkový podvozok, ktorý reflektuje rastúci dopyt na trhu po odľahčených konštrukciách vagónov. Ide o modifikáciu štandardného typu podvozka Y25, ale odstránením čelníka sa docieľila nižšia hmotnosť a rozmerы podvozka. Výhodou je celková nižšia hmotnosť vozna, čo umožňuje zvyšovať objemy prepravovaného nákladu.

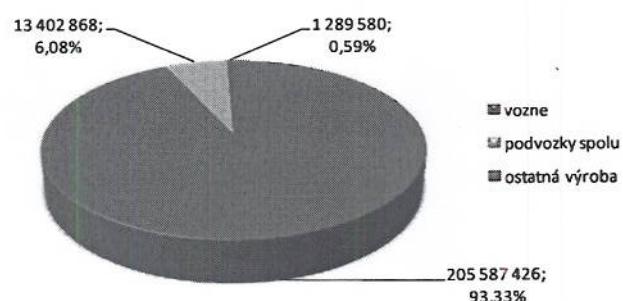
Okrem toho sa pokračovalo vo výrobe špeciálneho typu podvozka TVP 2007, ktorý sa od štandardných podvozkov odlišuje najmä upraveným vypružením a použitím krízovej väzby kvôli zlepšeniu jeho jazdných vlastností.

Aj keď sa súčasné trendy v koľajovom priemysle sústredia najmä na znižovanie hmotnosti vozňov, do popredia sa postupne dostáva aj otázka vysokej hlučnosti. V snahe včas sa chopiť príležitosti, sa aktivity v oblasti vývoja podvozkov zamerali v roku 2014 na túto problematiku a ku koncu roka boli vyrobené prvé podvozky s kotúčovou brzdou, na ktorých budú v roku 2015 jazdiť plošinové vozne typu Sggns 80' pre odberateľa AAE. Ide o modifikáciu bezčelníkového podvozka typu Y25, ale aplikáciou kotúčovej brzdy sa znižuje hlučnosť a zároveň náklady na reprofiláciu dvojkolí. Na atraktivite mu však uberať jeho vyššia hmotnosť.

V roku 2014 zároveň pokračoval vývoj dvojosého podvozka TVP 2009-R s krížovou väzbou a s rozchodom 1 520 mm určeného pre ruské dráhy.

Výroba	v €	v %
vozne	205 587 426	93,33%
podvozky spolu	13 402 868	6,08%
ostatná výroba	1 289 580	0,59%
<b>Spolu</b>	<b>220 279 874</b>	<b>100%</b>

**Výroba v roku 2014**

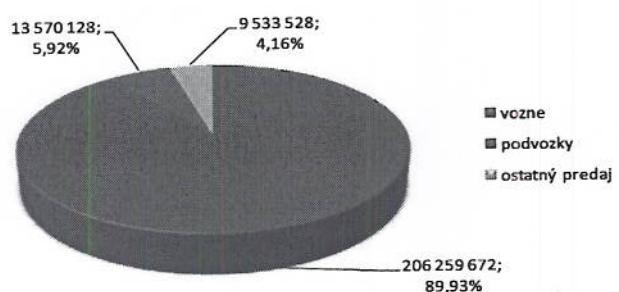


V roku 2014 sme našim zákazníkom predali výrobky a služby v celkovej hodnote 229,4 mil. EUR, čo v porovnaní s rovnakým obdobím minulého roka znamená nárast o 56,03 mil. EUR (33 %). V porovnaní so stanoveným ročným plánom evidujeme výpadok tržieb v hodnote 23 mil. EUR (9 %).

Takmer 90 % z celkového objemu tržieb tvoria príjmy z predaja nákladných železničných vozňov. Príjmy z predaja podvozkov a podvozkových rámov sa na celkovom objeme tržieb podielajú takmer 6 %. Doplňkové aktivity výrobného programu tvoria približne 4 % celkových tržieb.

Predaj	v €	v %
vozne	206 259 672	89,93%
podvozky	13 570 128	5,92%
ostatný predaj	9 533 528	4,16%
<b>Spolu</b>	<b>229 363 328</b>	<b>100,00%</b>

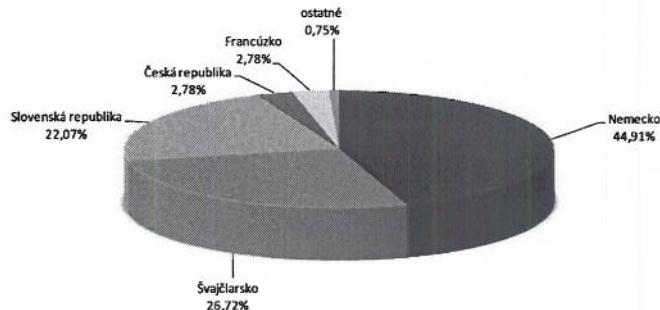
**Predaj v roku 2014**



Z pohľadu teritoriálnej štruktúry odbytu, dominantným trhom, na ktorý smerovali výrobky a služby Tatravagónky a.s. bol trh strednej a západnej Európy. Najvýznamnejšími odberateľmi boli spoločnosti zo štátov s vyspelou železničnou sieťou ako Nemecko, Švajčiarsko a Česká republika. Rozhodujúca časť produkcie (takmer 78 %) bola umiestnená na zahraničných trhoch. Prevažne exportné zameranie sa spoločnosti podarilo zmierniť dodávkami vagónov na slovenský trh pre spoločnosti Express a RTI.

Predaj podľa teritórií	v EUR	v %
Nemecko	103 012 919	44,91%
Švajčiarsko	61 274 564	26,72%
Slovenská republika	50 616 207	22,07%
Česká republika	6 375 733	2,78%
Francúzko	6 366 620	2,78%
ostatné	1 717 285	0,75%
<b>SPOLU</b>	<b>229 363 328</b>	<b>100%</b>

Teritoriálna štruktúra predaja v roku 2014



Výsledkom hospodárenia spoločnosti za rok 2014 je zisk po zdanení vo výške 7,63 mil. EUR. Dosiahnutý hospodársky výsledok bol výrazne ovplyvnený množstvom mimoriadnych nákladových položiek. Medzi najvýznamnejšie patrí tvorba opravných položiek ku podielom v dcérskych spoločnostiach a dodatočné zníženie cien vagónov dodaných v rokoch 2009-2012. Aj napriek tomu, že výsledky hospodárenia spoločnosti nedosiahli plánovanú úroveň, finančná situácia bola počas roka 2014 stabilná a spoločnosť dosiahla pozitívny výsledok hospodárenia, k čomu prispel rad úsporných opatrení a ekonomických aktivít manažmentu podniku.

Vplyv úsporných opatrení sa odzrkadlil aj na investičných aktivitách spoločnosti. V roku 2014 bolo na investíciu vynaložených vyše 3,5 mil. EUR, čo oproti predchádzajúcemu roku predstavuje pokles o 20%.

Investičná činnosť bola v tomto roku zameraná predovšetkým na modernizáciu spoločnosti a obnovu strojov s cieľom zvýšiť robotizáciu činností, rozšíriť výrobné kapacity a zvládať tak rastúci objem výroby.

V roku 2014 prešla rozsiahlu modernizáciu prevádzka na výrobu dielcov, ktorej bezproblémové a efektívne fungovanie je klúčové pre plnenie termínov výroby. Začiatkom roka tu boli nainštalované dva nové páliace stroje (plazmový páliaci stroj Multitherm 400 a laserový rezací stroj Power Blade), ktoré sú ukážkou najmodernejších technológií v oblasti tepelného delenia materiálu. Okrem toho bolo obstarané aj nové obrábacie centrum Haas VF-6/50. Obnovou prešlo v roku 2014 aj oddelenie deštruktívnej a nedeštruktívnej kontroly. Síce funkčné, no morálne zastarané skúšobné zariadenia, vystriedali nové, výkonné prístroje, ktoré umožnia spoločnosti rýchlejšie, presnejšie a sofistikovanejšie analýzy vzoriek vstupujúcich do výrobného procesu.

Rekonštrukciou prešla v tomto roku „malá presuvňa“, ktorá po dobudovaní ďalšej koľaje umožňuje presun aj dlhších typov vozňov, čo doposiaľ nebolo možné.

Vrámcí obnovy majetku boli investície nasmerované okrem iného do obnovy hardvérového a softvérového vybavenia spoločnosti.

Osobitnú položku investícii tvoria aktivované náklady súvisiace s vlastným vývojom nových vagónov. Výskum, vývoj a konštrukcia vlastných typov nákladných železničných vozňov a podvozkov má v Tatravagónke dlhoročnú tradíciu a je neoddeliteľnou súčasťou rozvoja spoločnosti a jej ďalšieho napredovania.

V spolupráci so sesterskými a pridruženými spoločnosťami je Tatravagónka a.s. schopná ponúknuť komplexné portfólio služieb v oblasti výroby vozňov a podvozkov, ich opráv revízie, prestavieb a servisu počas celej životnosti výrobkov.

Koncom roka 2014 sa spoločnosť stala 49%-ným vlastníkom českej spoločnosti DAKO-CZ a.s., ktorá sa zameriava na výrobu brzdy a brzdových komponentov pre koľajové vozidlá.

## Zamestnanci

Spoločnosť Tatravagónka a.s. k 31.12.2014 zamestnávala 2 067 zamestnancov. Personálna činnosť spoločnosti v roku 2014 bola zameraná na skvalitnenie adaptačného procesu zamestnancov a vzdelávanie a spoluprácu so školami.

Personálne oddelenie implementovalo adaptačný proces pre novoprijatých zamestnancov vo všetkých kategóriях zamestnancov. Cieľom zefektívnenia adaptačného procesu bolo pripraviť adaptačný program pre zamestnancov tak, aby bola podporená odborná a sociálna integrácia zamestnancov v spoločnosti. Adaptačný program spoločnosti Tatravagónka, a.s. zachytáva dynamickú stránku tohto procesu, ktorú ovplyvňujú nároky na pracovnú pozíciu, rozvíjajúce sa schopnosti zamestnanca a aktuálne potreby spoločnosti, ako aj zaradenie zamestnanca do existujúceho systému medziľudských vzťahov na pracovisku aj v spoločnosti. V rámci tohto procesu bol zostavený adaptačný tím skladajúci sa z priameho nadriadeného zamestnanca, tútora/inštruktora a personalistu.

V oblasti náborového procesu sa okrem vlastnej inzercie využili zdroje z Úradov práce a z pracovných agentúr. Časť zamestnancov bola vyškolená, resp. preškolená v Zváračskej škole spoločnosti. Novonastúpeným zamestnancom bola zvýšená kvalifikácia tak, aby boli plnohodnotnými zamestnancami spoločnosti.

**Vývoj zamestnanosti od roku 2006 je uvedený v nasledujúcej tabuľke:**

	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	% podiel
Priemerný počet pracovníkov	1 421	1 510	1 952	1 933	2 100	1 836	1 848	1 896	2 067	100%
z toho:										
výrobní robotníci	772	843	1 141	1 094	1 109	915	924	977	1 163	56%
réžijní robotníci	309	323	408	419	486	439	433	425	403	19%
THP	340	344	403	420	505	482	491	494	501	24%

## Pomer mužov a žien

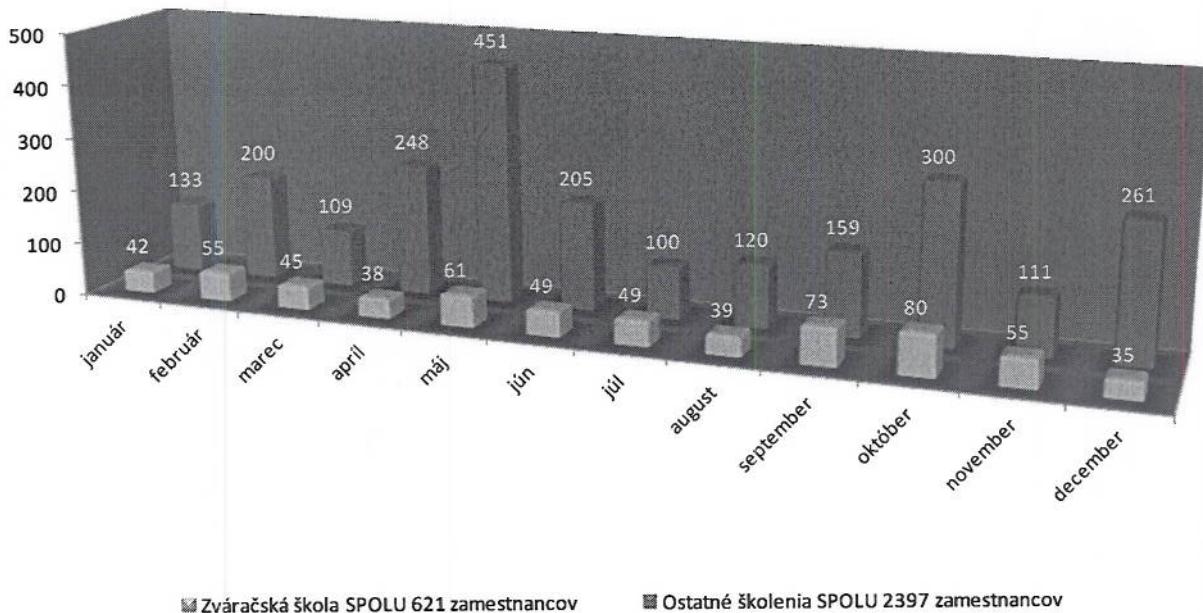
Rok	muži	ženy	celkom
2006	1 185	236	1 421
2007	1 262	248	1 510
2008	1 627	325	1 952
2009	1 611	322	1 933
2010	1 743	357	2 100
2011	1 512	324	1 836
2012	1 564	284	1 848
2013	1 581	315	1 896
2014	1 760	307	2 067

## Vzdelávanie v spoločnosti

Vzdelávanie a príprava zamestnancov tvorí neoddeliteľnú súčasť stratégie spoločnosti Tatravagónka a.s. Poprad. Hlavným cieľom je zabezpečiť kvalifikovaných, vzdelaných a schopných zamestnancov, ktorí sú hlavným predpokladom konkurencieschopnosti spoločnosti. S rastúcimi nárokmi zákazníkov spoločnosti sa zvyšujú nároky na profesionálnu úroveň zamestnancov. Dosiahnuť tento trend pomáhajú tréningy a školenia.

Spoločnosť v roku 2014 poskytla zamestnancom rozvoj a rast prostredníctvom manažérskych, odborných, počítačových a jazykových kurzov. V danom roku pokračoval trend v realizácii základných a prípravných kurzov v Zváračskej škole spoločnosti.

### Počet vyškolených zamestnancov v roku 2014



### Spolupráca so školami

Dlhodobým plánovaním v oblasti ľudských zdrojov sa predchádza negatívnym javom vo výrobe spôsobeným nedostatkom pracovnej sily, odchodom do dôchodku a prirodzenou fluktuáciou zamestnancov. Jedným zo zdrojov potenciálnych zamestnancov sú študenti či už stredných alebo vysokých škôl. V rámci spolupráce so strednými a vysokými školami spoločnosť Tatravagónka a.s. pripravila program odbornej praxe, stáži, organizuje exkurzie, poskytuje konzultácie k bakalárskym a diplomovým prácam. V rámci vzájomnej spolupráce s VŠ sa spoločnosť aktívne zúčastňovala Dni otvorených dverí na jednotlivých fakultách a katedrách. Bola účastníkom tiež na pracovných veľtrhoch ako Job Fair a Dni príležitosti.

Spoločnosť bola v roku 2014 zapojená do Národného projektu „Vysoké školy ako motory rozvoja vedomostnej spoločnosti“ a bude v ňom pokračovať aj v roku 2015.

## Vplyv činnosti spoločnosti na životné prostredie

Ochrana životného prostredia sa stáva celosvetovým úsilím. Väčšina spoločností sa snaží minimalizovať environmentálny dopad svojej činnosti. Spoločnosť Tatravagónka si taktiež uvedomuje svoju zodpovednosť voči životnému prostrediu, a preto pristupuje pri svojej činnosti systematicky k riešeniu jednotlivých problémov súvisiacich s možnými zdrojmi znečistenia vody, pôdy a ovzdušia. V spoločnosti je vytvorený systém kontroly dodržiavania zákonných opatrení na úseku ochrany životného prostredia prostredníctvom vnútropodnikového útvaru - oddelenia bezpečnosti práce a ochrany životného prostredia.

Pracovníci oddelenia rozpracovávajú legislatívnu v OŽP do vnútropodnikových aktov riadenia, prevádzkovo - bezpečnostných predpisov, pracovných postupov a pod., metodicky a odborne vedú vedúcich a zamestnancov na všetkých stupňoch riadenia v OŽP a pravidelne kontrolujú dodržiavanie zákonného stavu. Spolupracujú so štátnymi orgánmi životného prostredia a hygienického dozoru, spracovávajú správy, hlásenia a koncepcie v oblasti životného prostredia, zabezpečujú potrebné merania a analýzy, zmluvy so zneškodňovacími zariadeniami atď.

Je zriadená samostatná mazacia a tribotechnická služba, ktorá zabezpečuje manipuláciu s ropnými látkami (oleje, chladiace emulzie, mazanie strojov). Z technických zariadení je vybudovaná deemulgačná a neutralizačná stanica na neutralizáciu odpadových a oplachových vôd a rezných emulzií, v prevádzke je vlastný priemyselný vodovod, umývacie rampy pre umývanie áut a motorových dopravných vozíkov s lapačmi olejov, gravitačný odlučovač ropných látok na dažďovej kanalizácii zaústenej do vodného toku Husí potok, výdajný stojan na naftu so spevnenou plochou a lapačom ropných látok, bezpečné sklady farieb a olejov, spevnené plochy so záchytnou nádržou pre manipuláciu s kovovými trieskami od obrábacích strojov znečistených škodlivinami, odlučovacie zariadenia na otrieskavacích linkách na ochranu ovzdušia pred tuhými emisiami, filtračné vložky na striekacích a sušiacich kabínach na zníženie úletu emisií atď.

TATRAVAGÓNKA a.s. prevádzkuje spolu 54 zdrojov znečisťovania ovzdušia v nasledovnom členení:

Typ zdroja	Poprad	Trebišov
mále	6	11
stredné	25	5
veľké	6	1
SPOLU		54

Okrem energetických zdrojov, kde vykurovacie médium je zemný plyn, sú to zdroje znečisťovania tuhými látkami ako sú napr. otrieskávacie linky a ďalej organických rozpúšťadiel pri povrchových úpravách. Za prevádzkované zdroje znečisťovania ovzdušia poukazuje spoločnosť finančné prostriedky súvisiace s množstvami vypúšťaných znečisťujúcich látok podľa preukázaných výpočtov.

V roku 2014 sa podarilo znížiť celkové množstvo znečisťovania tuhými látkami, čo bolo dosiahnuté predovšetkým vyčistením a výmenou filtrov na tryskáčoch a výmenou starého otryskávacieho zariadenia podvozkov.

Pre obchodovateľné obdobie 2013-2020 je Tatravagónka a.s. vyradená zo schémy obchodovania s emisnými kvótami z dôvodu zníženia tepelného výkonu zariadení spaľujúcich zemný plyn.

Všetky druhy odpadov boli zneškodňované ekologicky nezávadným spôsobom. V a.s. sú činnosti spojené s odpadovým hospodárstvom v plnom rozsahu zabezpečované prostredníctvom externej spoločnosti formou Komplexného odpadového hospodárstva.

Vo všetkých výrobných prevádzkach je zavedený systém nakladania s odpadmi. Spôsob nakladania s odpadmi, t.j. ich triedenie, ukladanie do určených nádob a vývoz zo stredísk na zneškodenie alebo odovzdanie ako druhotnej suroviny je definovaný vo vnútropodnikovej organizačnej smernici. Okrem toho má spoločnosť vypracované ďalšie organizačné smernice na nakladanie s kovovými šrotmi, zber odpadového papiera a dreva, na manipuláciu s ropnými látkami, výmenu olejov a pod.

## **Podnikateľský zámer na rok 2015**

Podnikateľská činnosť spoločnosti Tatravagónka a.s. Poprad je dlhodobo zameraná na výrobu nákladných železničných vagónov, podvozkov a vybraných podzostáv pre nákladnú aj osobnú prepravu.

Dlhodobá stratégia spoločnosti spočíva v snahe udržať pozíciu lídra na trhu s cieľom zvýšiť trhový podiel spoločnosti v rámci výrobcov nákladných železničných vagónov v Európe. V posledných rokoch naše snahy však smerujú aj ku prieniku na iné trhy mimo Európu, predovšetkým na trh bývalých krajín Sovietskeho zväzu, ktorý stále predstavuje 2. najväčší trh železničných vagónov na svete s množstvom otvorených príležitostí.

Pre dosiahnutie týchto cieľov je nevyhnutné zabezpečiť optimálne využitie aktív spoločnosti najmä v oblasti výskumu a vývoja, know-how, manažérskych systémov a vedomostí, kvalifikovanej pracovnej sily a samozrejme zabezpečiť kvalitu výstupov v podobe kvalitných výrobkov v znamení nášho sloganu „Kvalitou spájať svet“. Aj v roku 2015 budeme pokračovať v budovaní imidžu lídra v oblasti spoľahlivého partnera pre našich zákazníkov, medzi ktorých patria predovšetkým železnice Európskych krajín, ale aj súkromní prevádzkovatelia a leasingové spoločnosti, ktorých podiel v posledných rokoch významne narástol.

Medzi najväčšie konkurenčné výhody pre spoločnosť Tatravagónka a.s. Poprad môžeme jednoznačne zaradiť vlastné konštrukčné a vývojové oddelenie, ktoré disponuje tímom kvalitných vývojových pracovníkov, schopných navrhnúť a vyvinúť výrobky podľa individuálnych požiadaviek zákazníkov. Práve preto sa radíme medzi výrobcov špecializujúcich sa na konštrukčne náročnejšie vagóny spravidla s vyššou pridanou hodnotou.

Plánovaná výroba v roku 2015 odráža pokračujúci pozitívny trend, ktorý sme zaznamenali už v roku 2014, kedy sa nám podarilo dosiahnuť objem výroby z predkrízového obdobia aj keď plánovaný finančný objem výroby predpokladáme pod úrovňou roku 2014. Zohľadňuje vo veľkej miere pokračujúce projekty z predchádzajúceho obdobia, ale zahŕňa aj výrobu nových resp. modifikovaných vagónov z dielne našich konštruktérov.

Na základe uvedeného pre rok 2015 máme naplánovanú výrobu 2.159 ks vagónov, čo predstavuje mierny nárast oproti roku 2014 o 33ks vagónov. V oblasti výroby podvozkov je plán stanovený na 5 394 ks podvozkov resp. podvozkových rámov, z ktorých 801 ks je určených pre externých odberateľov. Takýto plánovaný objem výroby v tomto segmente predstavuje značný pokles oproti roku 2014.

Naplnením plánovaného výrobného programu v roku 2015 dosiahneme tržby za vlastné výrobky a služby v celkovej výške 204 mil EUR, čo predstavuje mierny pokles oproti roku 2014 o cca 8%. Pokles tržieb je spôsobený zmenou štruktúry výroby vagónov, kde aj napriek plánovanému vyššiemu počtu vagónov v porovnaní s rokom 2014 je finančný objem tržieb nižší, čo je spôsobené vyšším podielom vagónov s nižšou predajnou cenou ako v roku 2014. Zároveň na pokles tržieb má výrazný vplyv aj menší objem zakontrahovaných podvozkov ako v predchádzajúcom roku.

Pri zabezpečení uvedeného predaja si spoločnosť stanovila cieľ vytvoriť zisk pred zdanením v objeme cca 16,6 mil. EUR. Súčasťou budú aj výnosy z finančných investícií kde predpokladáme, že dividendy z dcérskej spoločnosti budú vo výške 1 mil EUR.

Vzhľadom na meniace sa trhové prostredie, ktoré si vyžaduje flexibilné reagovanie na poskytnuté príležitosti, sa aj tento rok bude vedenie zameriavať na kvalitu a stabilné pracovné prostredie. Aj v roku 2015 budeme mať výrobu riadenú prostredníctvom 12 business unitov s cieľom zabezpečiť zainteresovanosť pracovníkov nielen na včasnom plnení plánovaného objemu výroby konkrétneho prideleného projektu, ale najmä na zabezpečenie výroby v súlade s dokumentáciu a podľa požiadaviek zákazníka. Ďalším dôležitým faktorom je spolupráca založená na efektívnej komunikácii a spolupráci medzi nadriadenými a podriadenými, rovnako ako medzi projektovými tímmi a oddeleniami.

V závode Poprad bude výroba realizovaná v 11 business unit-och, z ktorých 3 poskytujú výkony pre všetky projekty realizované v spoločnosti (výroba dielcov, výroba podvozkov a povrchová úprava pre všetky vyrábané vagóny) a 1 je určený na vykonávanie opráv vagónov pre konkrétnego zákazníka. Samotná montáž vagónov bude realizovaná v 5 business unit-och. Samostatne je organizovaná výroba podvozkov a kotlových nádrží, ktorých výroba bola zahájená v roku 2011. Celkovo plánujeme vyrobiť 9 typov vagónov (z nich 4 typy kotlových vagónov rôznych veľkostí a určení). Z celkového počtu 7 typov predstavuje pokračujúcu výrobu z roku 2014 a v ďalších 2 prípadoch ide o nábeh novo vyvíjaných resp. modifikovaných vagónov podľa konkrétnych požiadaviek nášho odberateľa.

V závode Trebišov bude výroba orientovaná na opakovanú výrobu 6-nápravového dvojitého taškového vagóna klbového typu na prepravu kontajnerov a návesov typu T3000e, ktorého výroba by mala s menšími modifikáciami v závislosti od zákazníka pokračovať až do roku 2016.

Celkovo spoločnosť v roku 2015 plánuje nábeh 2 nových typov vagónov v celkovom počte 210 ks vagónov, na základe čoho môžeme vyhodnotiť rok 2015 ako rok v znamení prevažne pokračujúcej výroby, bez vyššieho nároku na zahájenie výroby nových typov vagónov.

Nové (modifikované) typy vagónov predstavujú:

- 90 ks výsypných vagónov Uagnpps 92m<sup>3</sup> určených na prepravu cukru a
- celkovo 240 ks modifikovaných kontajnerových vagónov Sggns 80', z ktorých v roku 2014 plánujeme vyrobiť 120ks. Ide o novú vylepšenú verziu vagóna o kotúčovú brzdu, ktorá by mala zabezpečiť zlepšenie jazdných vlastností vagóna, zvýšenie životnosti jazdnej plochy dvojkolies, ale najmä zníženie hluku nákladných vagónov z dôvodu pripravovanej zmeny (sprísnenia) legislatívy EÚ vo väzbe na rušenie hlukom obyvateľstva žijúceho blízko koridorov železničnej prepravy.

Výška plánovaných investícií počíta s celkovým objemom investičných výdavkov na obnovu dlhodobého majetku a ukončenie rozpracovaných investičných akcií z roku 2014 na úrovni cca 5 mil. EUR. Osobitnú časť tvoria plánované investície do akvizícií smerujúcich na poľský, ruský aj indický trh, kde spoločnosť plánuje v roku 2015 teritoriálne rozšíriť portfólio služieb v oblasti výroby vagónov a podvozkov, ich opráv a revízií ako aj servisu počas celej životnosti vagónov.

V oblasti ekonomiky a finančnej politiky je našou snahou zabezpečenie likvidity, dosiahnutie stabilnej ziskovosti, finančnej stability, zdrojov pre naplnenie výrobných a investičných zámerov a efektívne riadenie nákladov. Financovanie prevádzkových potrieb spoločnosti je aj pre rok 2015 zabezpečené klubovým úverovým rámcem, ktorý je splatný ku 31.12.2015. Zároveň na financovanie realizovaných, ale aj plánovaných akvizícií spoločnosť aj v roku 2015 plánuje využiť rozvojový úver poskytnutý Eximbankou SR a doplniť ho investičným úverom od International Investment Bank, ktorý bol načerpaný už na konci roka 2014.

V oblasti vnútorných zdrojov je dlhodobou prioritou zvyšovanie produktivity práce, najmä dôsledným dodržiavaním procesného riadenia a investovaním do ľudských zdrojov spoločnosti formou interného a externého vzdelávania, ako aj systémom hodnotenia a odmeňovania. Istota pracovného miesta, odmeňovanie orientované na výkon, široké spektrum poskytovaných zamestnaneckých výhod, kvalifikácia zamestnancov a ďalšie odborné vzdelávanie špecialistov patria medzi priority riadenia ľudských zdrojov. Cieľom riadenia ľudských zdrojov je poskytovať zamestnancom profesionálnu, inovatívnu a efektívnu personálnu starostlivosť v snahe vychovať mladých zamestnancov na riadiace pozície, na pozície špecialistov ako personálne kádre pre ich potenciálne využitie v nadobudnutých spoločnostiach.

## VÝSLEDKY HOSPODÁREŇIA SPOLOČNOSTI K 31.12.2014

Súvaha v skrátenej štruktúre podľa IFRS (v tis. EUR)

<b>AKTÍVA</b>	<b>k 31.12.2014</b>	<b>k 31.12.2013</b>
Nehmotný majetok	11 744	11 680
Pozemky, budovy a zariadenia	103 743	102 571
Investície do nehnuteľností	4 155	4 233
Finančný majetok	24 306	11 666
Odložená daňová pohľadávka	0	0
<b>Neobežný majetok celkom</b>	<b>143 948</b>	<b>130 151</b>
Nehmotný majetok z ukončovacej činnosti	0	0
Pozemky, budovy a zariadenia z ukončovacej činnosti	0	0
Majetok k dipozícii na predaj	0	0
Zásoby	13 421	15 943
Obchodovateľné investície	0	0
Obchodné a iné pohľadávky	71 746	54 874
Daňové pohľadávky	586	671
Peniaze a peňažné ekvivalenty	16 924	13 547
<b>Obežný majetok celkom</b>	<b>102 677</b>	<b>85 036</b>
<b>MAJETOK CELKOM</b>	<b>246 625</b>	<b>215 186</b>

<b>PASÍVA</b>	<b>k 31.12.2014</b>	<b>k 31.12.2013</b>
Upísané vlastné imania	45 392	45 392
Fondy	30 350	27 100
Nerozdelený zisk	25 328	17 860
<b>Vlastné imanie celkom</b>	<b>101 070</b>	<b>90 352</b>
Dlhodobé finančné záväzky	17 507	36 288
Ostatné dlhodobé záväzky	25	62
Odložený daňový záväzok	13 969	14 264
Dlhodobé rezervy	2 674	2 384
<b>Dlhodobé záväzky celkom</b>	<b>34 176</b>	<b>52 998</b>
Obchodné a iné záväzky	45 853	46 983
Krátkodobé rezervy	0	51
Daňové záväzky	4 246	1 021
Krátkodobé finančné záväzky	61 281	23 781
Záväzky týkajúce sa majetku držaného na predaj	0	0
Záväzky týkajúce sa majetku z ukončovacích činností	0	0
<b>Krátkodobé záväzky celkom</b>	<b>111 380</b>	<b>71 836</b>
<b>Záväzky celkom</b>	<b>145 555</b>	<b>124 834</b>
<b>VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY CELKOM</b>	<b>246 625</b>	<b>215 186</b>

**Výkaz ziskov a strát v skrátenej štruktúre podľa IFRS (v tis. EUR)**

	<b>k 31.12.2014</b>	<b>k 31.12.2013</b>
Tržby z hlavnej činnosti	229 363	173 329
Tržby za predaj tovaru	6 304	2 558
Tržby za predaj vlastných výrobkov a služieb	223 059	170 771
Aktivácia	574	1 319
Zmena stavu hotových výrobkov a vlastnej výroby	-4 233	-4
Náklady vynaložené na hlavnú činnosť	205 009	167 908
Ostatné prevádzkové výnosy	7 491	4 382
Ostatné prevádzkové náklady	8 161	1 817
Úroky	-1 466	-1 231
Ostatné finančné náklady netto	6 906	5 520
Ostatné finančné výnosy netto	0	0
<b>Zisk pred zdanením</b>	<b>11 653</b>	<b>2 550</b>
Daňové náklady	4 027	1 578
<b>Zisk za obdobie z pokračujúcej činnosti</b>	<b>7 626</b>	<b>973</b>
<b>Zisk za obdobie z ukončených činností</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>ZISK PO ZDANENÍ ZA ÚČTOVNÉ OBDOBIE</b>	<b>7 626</b>	<b>973</b>
Ostatné zložky komplexného výsledku spolu	3 087	-529
<b>Komplexný výsledok za účtovné obdobie celkom</b>	<b>10 713</b>	<b>444</b>

**Cash flow (v tis. EUR)**

	k 31.12.2014	k 31.12.2013
<b>Zisk pred zdanením</b>	<b>11 653</b>	<b>2 550</b>
Položky upravujúce zisk pred zdanením na peňažné toky z prevádzkovej činnosti:	14 821	12 380
Prevádzkový zisk pred zmenami pracovného kapitálu	26 474	14 930
Zmeny v aktívach a záväzkoch:	-22 868	-10 717
<b>Prevádzkové peňažné toky netto</b>	<b>3 606</b>	<b>4 214</b>
Prijaté úroky	14	9
Platené úroky	-1 374	-356
Prijmy z finančných činností	0	0
Zaplatená daň z príjemov	-1 374	353
<b>Peňažné toky z prevádzkovej činnosti, netto</b>	<b>871</b>	<b>4 218</b>
Výdavky na nadobudnutie dcérskych a pridružených podnikov	-17 376	-3
Výdavky na nákup dlhodobého hmotného majetku	-2 788	-2 647
Výdavky na nákup dlhodobého nehmotného majetku	-740	-1 720
Náklady na predaný majetok	0	0
Prijmy z predaja dlhodobého majetku	127	20
Prijmy z predaja podielov dcérskych spoločností	0	3 000
Prijmy zo splatenia dlhodobých pôžiciek	645	0
Prijmy z dividend a iných podielov na zisku	3 991	0
Prijmy z prijatých úrokov	0	0
Ostatné peňažné prostriedky použité v investičnej činnosti	0	0
Ostatné príjmy vzťahujúce sa na investičnú činnosť	0	0
<b>Peňažné toky z investičnej činnosti, netto</b>	<b>-16 141</b>	<b>-1 350</b>
Prijmy z upísaných akcií a dlhodobých podielov	0	0
Zaplatené úroky	-70	-916
Platené dividendy	0	-710
Prijmy zo zmien úverov a dlhodobých záväzkov	18 716	409
Prijmy z ostatných finančných činností	0	0
Výdavky na ostatné finančné činnosti	0	-3 933
<b>Peňažné toky z finančnej činnosti, netto</b>	<b>18 646</b>	<b>-5 150</b>
<b>Nárast peňazí a peňažných ekvivalentov, netto</b>	<b>3 376</b>	<b>-2 282</b>
<b>Peniaze a peňažné ekvivalenty na začiatku obdobia</b>	<b>13 547</b>	<b>15 831</b>
<b>Kurzové rozdiely k peniazom a peňažným ekvivalentom</b>	<b>1</b>	<b>-2</b>
<b>PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY NA KONCI OBDOBIA</b>	<b>16 924</b>	<b>13 547</b>

## **DODATOK SPRÁVY AUDÍTORA o overení súladu výročnej správy s účtovnou závierkou v zmysle zákona č. 540/2007 Z. z., § 23 ods. 5**

Aкционárom a predstavenstvu spoločnosti TATRAVAGÓNKA a.s.:

I. Overili sme účtovnú závierku spoločnosti TATRAVAGÓNKA a.s. (ďalej len „spoločnosť“) k 31. decembru 2014, ku ktorej sme dňa 30. apríla 2015 vydali správu audítora v nasledujúcom znení:

### **SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA**

Aкционárom a predstavenstvu spoločnosti TATRAVAGÓNKA a.s.:

Uskutočnili sme audit priloženej účtovnej závierky spoločnosti TATRAVAGÓNKA a.s. (ďalej len „spoločnosť“), ktorá zahŕňa výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2014, výkaz ziskov a strát, výkaz zmien vo vlastnom imaní a výkaz peňažných tokov za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, prehľad významných účtovných postupov a iné dopĺňajúce informácie.

#### ***Zodpovednosť štatutárneho orgánu spoločnosti za účtovnú závierku***

Štatutárny orgán spoločnosti zodpovedá za zostavanie a verné zobrazenie tejto účtovnej závierky v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva tak, ako boli schválené EÚ, a za interné kontroly, ktoré štatutárny orgán spoločnosti považuje za potrebné pre zostavanie účtovnej závierky, aby neobsahovala významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby.

#### ***Zodpovednosť audítora***

Našou zodpovednosťou je vyjadriť názor na túto účtovnú závierku na základe nášho auditu. Audit sme uskutočnili v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Na základe týchto štandardov sme povinní splňať etické normy a naplánovať a vykonať audit tak, aby sme získali primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahŕňa vykonanie audítorských postupov s cieľom získať audítorské dôkazy o sumách a skutočnostiach zverejnených v účtovnej závierke. Výber audítorských postupov závisí od úsudku audítora vrátane zhodnotenia rizík, že účtovná závierka obsahuje významné nesprávnosti z dôvodu podvodu alebo chyby. Pri hodnotení týchto rizík audítör posudzuje vnútorné kontroly spoločnosti týkajúce sa zostavenia a verného zobrazenia účtovnej závierky. Cieľom posúdenia vnútorných kontrol spoločnosti je navrhnuť vhodné audítorské postupy za daných okolností, nie vyjadriť názor na efektívnosť týchto vnútorných kontrol. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie vhodnosti použitých účtovných postupov a primeranosti odhadov štatutárneho orgánu spoločnosti, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.

Sme presvedčení, že získané audítorské dôkazy poskytujú dostatočný a primeraný základ na vyjadrenie nášho názoru.

#### ***Názor***

Podľa nášho názoru, účtovná závierka zobrazuje verne vo všetkých významných súvislostiach finančnú situáciu spoločnosti TATRAVAGÓNKA a.s. k 31. decembru 2014 a výsledky jej hospodárenia a peňažné toky za rok, ktorý sa skončil k uvedenému dátumu, v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva, tak, ako boli schválené EÚ.

### **Zdôraznenie skutočnosti**

Upozorňujeme na poznámku 3b) k účtovnej závierke, v ktorej spoločnosť vysvetľuje svoju finančnú situáciu a potrebu refinancovať významnú časť úverov splatných v roku 2015.

Ako je uvedené v poznámke 3.23 k účtovnej závierke, výkazy za predchádzajúce obdobia boli upravené, aby sa opravili chyby minulých rokov.

Náš názor nie je vzhladom na tieto skutočnosti modifikovaný.

### **Iná skutočnosť**

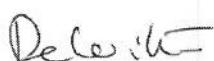
Audit účtovnej závierky spoločnosti TATRAVAGÓNKA a.s. za rok končiaci sa 31. decembra 2013 vykonal iný audítork, ktorý dňa 28. apríla 2014 vyjadril k tejto účtovnej závierke nepodmienený názor.

II. Overili sme tiež súlad výročnej správy s vyššie uvedenou účtovnou závierkou. Za správnosť zostavenia výročnej správy je zodpovedný štatutárny orgán spoločnosti. Našou úlohou je vydať na základe overenia názor o súlade výročnej správy s účtovnou závierkou.

Overenie sme vykonali v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi. Tieto štandardy požadujú, aby audítorka naplánovala a vykonala overenie tak, aby získala primerané uistenie, že informácie uvedené vo výročnej správe, ktoré sú predmetom zobrazenia v účtovnej závierke, sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s príslušnou účtovnou závierkou. Informácie uvedené vo výročnej správe sme posúdili s informáciami uvedenými v účtovnej závierke k 31. decembru 2014. Údaje a informácie iné ako účtovné informácie získané z účtovnej závierky a účtovných kníh sme neoverovali. Sme presvedčení, že vykonané overenie poskytuje dostatočný a primeraný základ na vyjadrenie názoru audítora.

Podľa nášho názoru účtovné informácie uvedené vo výročnej správe sú vo všetkých významných súvislostiach v súlade s hore uvedenou účtovnou závierkou zostavenou k 31. decembru 2014.

Bratislava 10. decembra 2015



Deloitte Audit s.r.o.  
Licencia SKAu č. 014



Ing. Miloš Martončík, FCCA  
zodpovedný audítorka  
Licencia SKAu č. 948